

# TechniSat

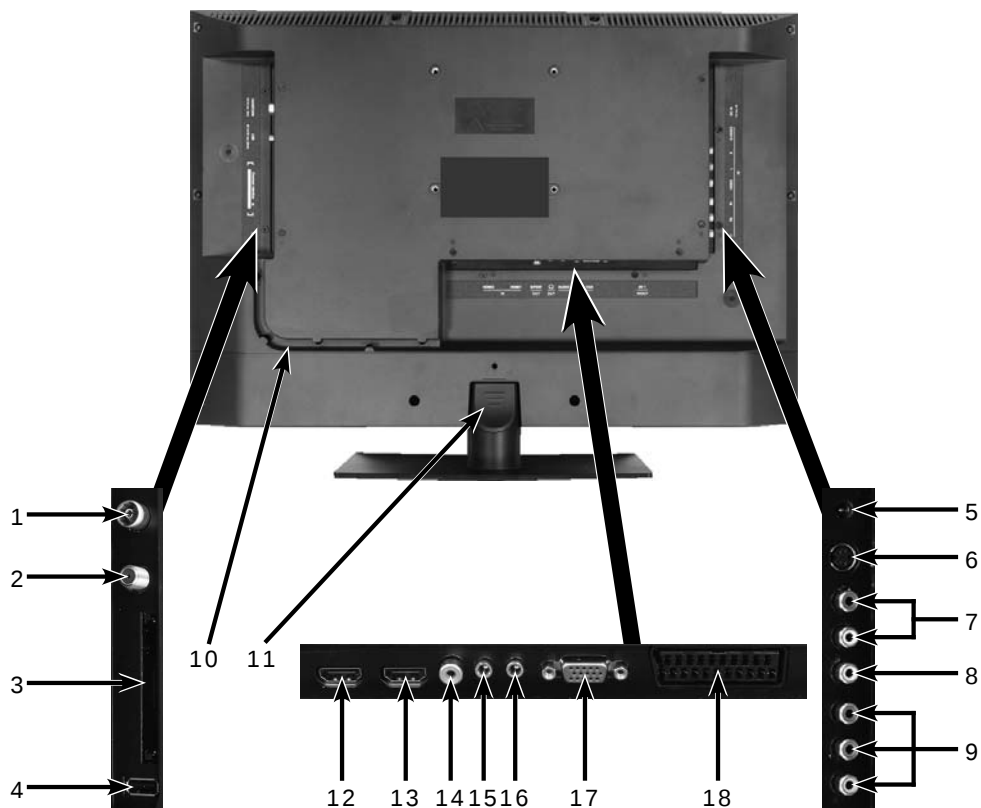
Guide de démarrage rapide  
et documents de garantie

TechniVision 22/26/32 HD



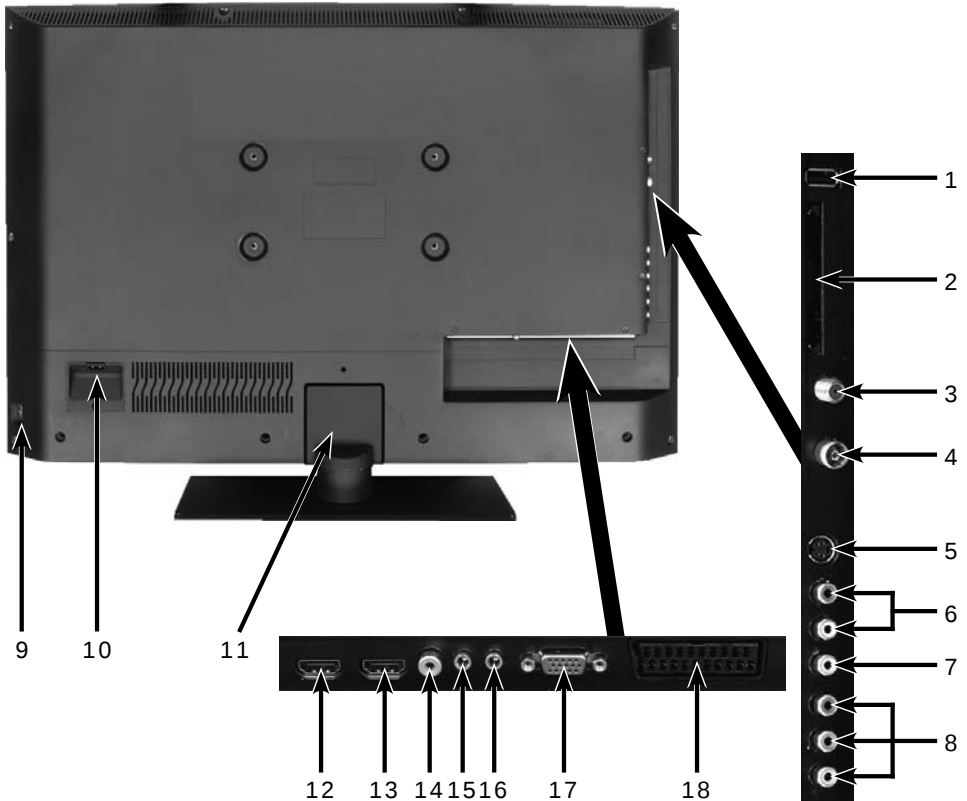
## 1 Illustrations

### Panneau arrière de l'appareil TechniVision 22 HD (raccordements, fixation, cache)



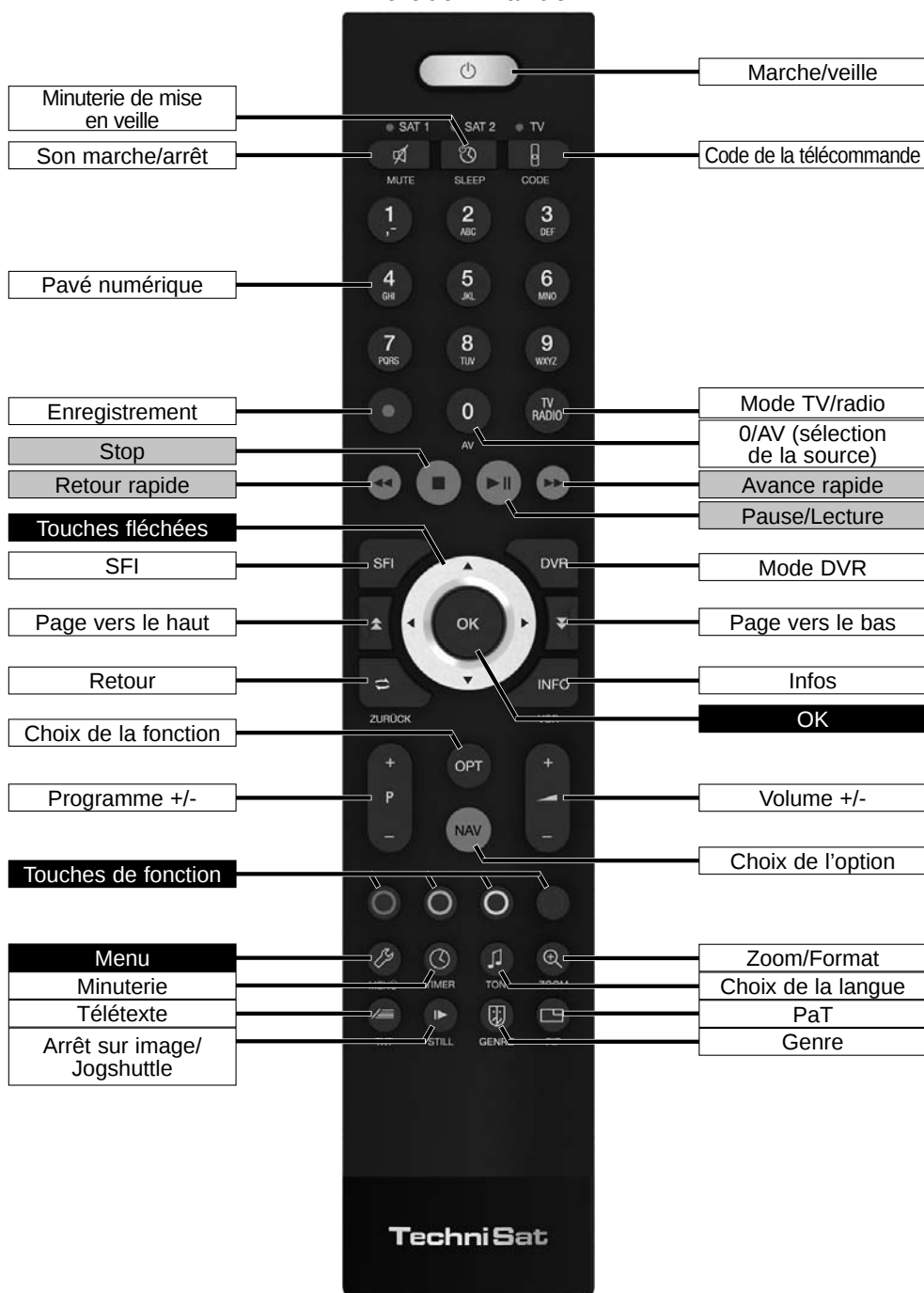
- |                                                                       |                                                   |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1 Entrée d'antenne<br>(DVB-C, TNT, analogique)                        | 8 Entrée vidéo                                    | 15 Sortie casque (prise<br>femelle de 3,5 mm)          |
| 2 Entrée LNB (DVB-S)                                                  | 9 Entrée des composants                           | 16 Entrée audio (VGA/DVI)<br>(prise femelle de 3,5 mm) |
| 3 Common Interface                                                    | 10 Cache-câble                                    | 17 Port VGA                                            |
| 4 Port USB                                                            | 11 Cache, fixation du pied                        | 18 Prise Péritel (EuroAV)                              |
| 5 Port DC                                                             | 12 Entrée HDMI 2                                  |                                                        |
| 6 Entrée S-vidéo                                                      | 13 Entrée HDMI 1                                  |                                                        |
| 7 Entrée audio (R, L)<br>(S-vidéo, entrée des<br>composants et vidéo) | 14 Sortie audio numérique<br>(électrique S/P-DIF) |                                                        |

Panneau arrière de l'appareil  
TechniVision 26 / 32 HD  
(raccordements, cache)



- |   |                                                             |    |                                             |    |                                                  |
|---|-------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------|----|--------------------------------------------------|
| 1 | Port USB                                                    | 7  | Entrée vidéo                                | 15 | Sortie casque (prise femelle de 3,5 mm)          |
| 2 | Common Interface                                            | 8  | Entrée des composants                       | 16 | Entrée audio (VGA/DVI) (prise femelle de 3,5 mm) |
| 3 | Entrée LNB (DVB-S)                                          | 9  | Interrupteur d'alimentation                 | 17 | Port VGA                                         |
| 4 | Entrée d'antenne (DVB-C, TNT, analogique)                   | 10 | Prise d'alimentation                        | 18 | Prise Péritel (EuroAV)                           |
| 5 | Entrée S-véo                                                | 11 | Cache, fixation du pied                     |    |                                                  |
| 6 | Entrée audio (R, L) (S-véo, entrée des composants et vidéo) | 12 | Entrée HDMI 2                               |    |                                                  |
|   |                                                             | 13 | Entrée HDMI 1                               |    |                                                  |
|   |                                                             | 14 | Sortie audio numérique (électrique S/P-DIF) |    |                                                  |

## Télécommande



Panneau avant de l'appareil  
(Affichage)



## 2 À lire avant utilisation

Très chère cliente, très cher client,

Ce guide de démarrage rapide décrit uniquement les principales options de raccordement et commandes de base des appareils TechniVision 22, TechniVision 26 et TechniVision 32 afin de vous familiariser rapidement à leur utilisation.

Veuillez impérativement respecter les consignes du point 2 de la notice d'utilisation portant sur la sécurité, l'utilisation conforme, la commande, la consommation électrique en mode veille et en marche ainsi que le transport et le nettoyage de l'appareil. Sous ce point, vous trouverez également des informations sur la mise au rebut de l'emballage et de l'appareil, ainsi que la déclaration du fabricant.

### 2.1 Utilisation conforme

- > Raccordement au secteur 230 V/50 Hz (via le bloc d'alimentation fourni pour TechniVision 26 / 32 HD et TechniVision 22 HD) ou à une tension continue de 12 V (TechniVision 22 HD)
- > Le téléviseur est uniquement conçu pour la réception et la restitution de signaux vidéo et audio.
- > L'appareil est uniquement conçu être connecté à des périphériques audio et vidéo, des antennes et des ordinateurs qui répondent à la norme DIN et portent la marque CE.  
L'appareil peut être utilisé dans une sphère privée ou commerciale, dans des lieux secs et sous surveillance.
- > Toute autre utilisation est expressément interdite.

### 2.2 Déclaration du fabricant

Le téléviseur répond aux exigences

- > la directive européenne 2006/95/CE (directive basse tension)
  - EN 60065
- > la directive européenne 2004/108/CE (directive CEM)
  - EN 55013, EN 55020, EN 61000-3-2

et bénéficie de la certification CE.

### 2.3 Consignes importantes

Veuillez tenir compte des consignes suivantes afin d'éviter tout risque pour la sécurité, tout endommagement de l'appareil et, également, afin de contribuer à la protection de de l'environnement.

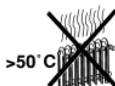
#### 2.3.1 Sécurité

Pour votre sécurité, vous devez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil ou du non-respect des consignes de sécurité.

- ⚠ N'ouvrez jamais l'appareil !  
Le contact avec les conducteurs haute tension peut entraîner la mort !
- ⚠ Toute intervention nécessaire doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.
- ⚠ Cet appareil doit uniquement être utilisé dans des régions à climat tempéré.



- ⚠ N'allumez pas immédiatement le téléviseur après livraison ou en cas de transport par temps froid. Attendez que les températures de l'appareil et de la pièce se soient équilibrées.
- ⚠ N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et contactez l'assistance technique.
- ⚠ Ne placez pas l'appareil sur des étagères ou dans des armoires étroites ; vous devez au minimum maintenir un espace de 10 cm autour de l'appareil pour la ventilation.
- ⚠ L'appareil dispose de fentes d'aération pour permettre l'évacuation de l'air chaud provenant de l'intérieur de l'appareil. Ne recouvrez pas les fentes d'aération avec des objets (journaux, nappes, etc.).
- ⚠ N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, il risquerait de chauffer encore davantage.



- ⚠ N'insérez aucun objet dans les fentes de ventilation.
- ⚠ En cas d'orage, de périodes d'arrêt ou d'absences prolongées, vous devez débrancher la prise électrique et d'antenne. La surtension peut endommager le téléviseur.
- ⚠ Si l'appareil semble défectueux, s'il émet des odeurs ou des fumées, s'il ne fonctionne pas correctement, si le câble électrique ou le boîtier sont endommagés ou si un liquide a pénétré dans l'appareil, débranchez immédiatement la prise secteur et contactez l'assistance technique.
- ⚠ En cas de panne de courant, vous devez débrancher l'appareil en retirant la fiche secteur ou en éteignant l'interrupteur d'alimentation.
- ⚠ En cas d'absence prolongée, le téléviseur doit être éteint. Cela prolonge la durée de vie de l'écran et réduit la consommation électrique de l'appareil.

### 2.3.2 Mise au rebut

L'emballage de votre appareil se compose exclusivement de matériaux recyclables. Veuillez les trier en respectant les règles du tri sélectif .

En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais ramené à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Le symbole  figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage indique cette consigne.

Les matériaux peuvent être recyclés conformément à leur marquage.

Le recyclage, la réutilisation des matériaux et toute autre forme de réutilisation des appareils usagés contribuent de manière importante à la protection de l'environnement.



Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le lieu de mise au rebut adapté.

Veillez à ce que les batteries vides de la télécommande ainsi que les déchets d'équipements électroniques ne soient pas jetés avec les ordures ménagères, mais qu'ils soient éliminés de façon adaptée (reprise par les détaillants spécialisés, déchets dangereux).



### 2.3.3 Consommation en marche et veille

La consommation électrique de l'appareil dépend aussi bien en veille qu'en marche des réglages effectués par vos soins, des fonctions utilisées et des périphériques branchés/connectés, telles que les modules CI ou des supports de stockage USB.

Vous pouvez ainsi réduire la consommation électrique de votre appareil, si vous branchez/connectez les modules CI et les supports de stockage USB à l'appareil uniquement lorsque vous en avez besoin. La consommation électrique de l'appareil en fonctionnement est également influencée par le mode image sélectionné ainsi que le rétroéclairage paramétré (Menu principal > Réglages > Réglages de l'image). La consommation augmente en même temps que le réglage du rétroéclairage.

Comme le téléviseur n'est pas entièrement en veille pendant la durée du téléchargement automatique du logiciel (Menu principal > Réglages > Réglages de service > Mise à jour du logiciel), seule la désactivation des fonctions peut diminuer la consommation de l'appareil. La consommation électrique de l'appareil est également influencée par les fonctions Horloge de veille et Démarrage rapide.

## 3 Télécommande

### 3.1 Remplacement des piles

- > Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande en le faisant glisser dans le sens de la flèche, puis en le soulevant.
- > Insérez les piles fournies en respectant la polarité (indiquée au niveau du compartiment à piles).
- > Refermez le couvercle du compartiment à piles.

### 3.2 Code de commande à distance

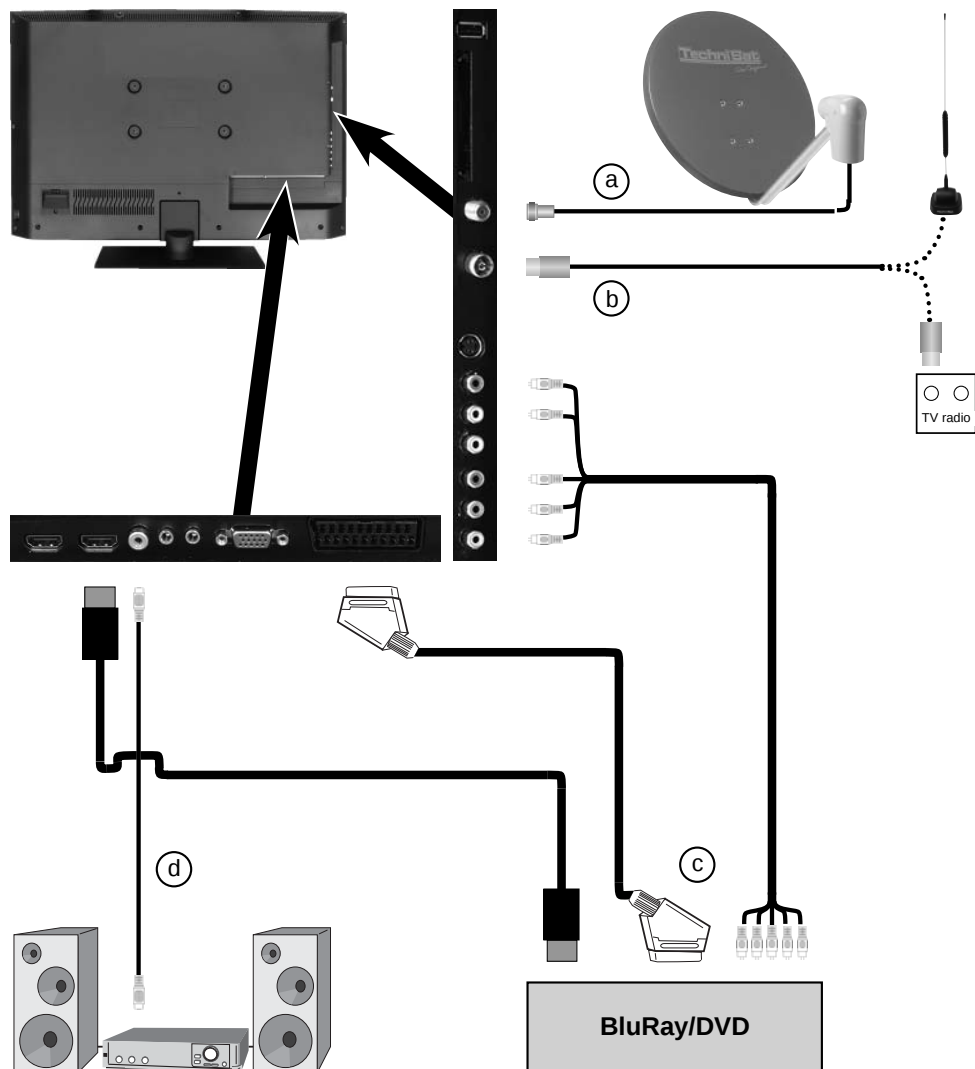
La commutation de l'option de commande à distance permet à la télécommande de commander un téléviseur TechniSat et deux terminaux de réception ayant le même codage.

- > Pour changer l'option de commande à distance, appuyez sur la touche Code de commande à distance et sur la touche OK jusqu'à ce que le voyant LED de l'option de commande à distance sélectionnée (TV, SAT1 ou SAT2) clignote rapidement.

 Lorsque vous appuyez sur une touche, le voyant LED du code de commande à distance concerné clignote.

## 4 Connexion

- a Raccordement de l'antenne satellite à l'entrée LNB.
- b Raccordement du câble (numérique et/ou analogique) ou de l'antenne TNT à l'entrée de l'antenne du téléviseur.
- c Raccordement du téléviseur à un lecteur BluRay/DVD au moyen d'un câble HDMI ou d'un câble composants Cinch.
- d Raccordement de la sortie audio numérique à une installation hi-fi stéréo ou surround.



-  Les points a b c d dont il est fait mention dans la suite du paragraphe renvoient à l'exemple de raccordement de la page 10.

## 4.1 Antenne satellite

- a Raccordez l'entrée LNB 1 de l'appareil à votre unité extérieure à l'aide d'un câble coaxial adapté.

## 4.2 Raccordement de l'antenne/du câble (analogique et numérique)

- b Branchez l'entrée de l'antenne du téléviseur LCD soit à une antenne terrestre, soit à la prise du câble ou de l'antenne.
-  Utilisez le commutateur DVB C/T TechniSat (n° d'article 0000/3263) pour recevoir simultanément les signaux du numérique terrestre et du câble numérique, ainsi que les programmes du câble analogique. Ce commutateur alterne automatiquement entre la réception de la télévision numérique terrestre et celle du câble numérique, ainsi que des programmes du câble analogique, empêchant ainsi l'éventuelle influence des fréquences les unes sur les autres.

## 4.3 Lecteur BluRay/DVD

- c Branchez votre lecteur BluRay/DVD au port HDMI au moyen d'un câble HDMI.

## 4.4 Amplificateur hi-fi/surround

Afin d'obtenir la meilleure qualité audio possible, vous pouvez raccorder un amplificateur surround ou hi-fi au téléviseur LCD.

- d Si votre amplificateur est équipé d'une entrée électrique correspondante (S/P-DIF), raccordez le connecteur de la sortie audio numérique électrique à l'entrée de votre amplificateur.
-  Le signal stéréo (PCM) ainsi que le signal Dolby Digital (AC3), s'il est émis, sont disponibles en fonction de l'émetteur concerné.

## 4.5 Raccordement au secteur

-  **TechniVision 22 HD**  
Le téléviseur ne doit être raccordé au secteur qu'une fois le câblage des composants correspondants terminé. Vous éviterez ainsi d'endommager le téléviseur ou d'autres composants.
- > Branchez la fiche de contact ronde du bloc d'alimentation au port DC (voir page 2 #5).
  - > Insérez ensuite le câble d'alimentation dans le bloc d'alimentation et branchez celui-ci dans une prise de courant 230 V / 50 Hz.
-  **TechniVision 26 / 32 HD**  
Le téléviseur ne doit être raccordé au secteur qu'une fois le câblage des composants correspondants terminé. Vous éviterez ainsi d'endommager le téléviseur ou d'autres composants.
- > Pour cela, insérez le câble d'alimentation dans la prise d'alimentation (voir page 3 #10) et branchez celle-ci dans une prise de courant 230 V / 50 Hz.

## 5 Commande de base

Cher client,

Les points suivants vous présentent, dans un premier temps, les commandes de base, ainsi que les étapes d'utilisation répétitives de l'appareil. Cela doit vous simplifier la lecture du guide puisque tous les points du manuel ne reprennent pas la description des étapes identiques.

Cet appareil utilise une fonctionnalité intitulée « On Screen Display » (affichage à l'écran). Cette fonctionnalité simplifie l'utilisation de votre appareil puisque les touches de la télécommande peuvent couvrir plusieurs fonctions différentes, ce qui réduit le nombre de touches.

Dans l'On Screen Display (en abrégé OSD), les fonctions ou réglages sélectionnés sont identifiés par un surlignage.

Une ligne est, en outre, affichée sur la partie inférieure de l'écran et décrit les différentes touches de la télécommande avec leurs fonctions actuelles.

Dans ce guide, vous distinguerez les termes représentés dans l'OSD, ainsi que les touches à utiliser, du texte standard grâce à la capture d'écran présentée.

-  **Attention** - désigne une indication importante à lire attentivement, afin d'éviter toute détérioration de l'appareil, toute perte de données ou tout fonctionnement indésirable.
-  **Astuce** - désigne une indication relative à la fonction présentée, ainsi qu'une autre fonction liée et éventuellement à respecter, avec ses références dans le manuel.

### 5.1 Mise en marche/ arrêt de l'appareil

- > Lorsque l'appareil est en veille, vous pouvez le mettre en marche en appuyant sur la touche Marche/veille.
- > Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche Marche/veille, le mode de disponibilité est alors activé.
-  Suivez également attentivement le point 7.1 et les points 7.1.1 - 7.1.4, ainsi que les références indiquées dans ces points pour obtenir des informations sur la mise en marche et l'arrêt de l'appareil.

## 5.2 Consultation du menu principal et navigation dans les menus/fonctions

L'exemple suivant explique la façon dont vous pouvez accéder au menu principal et consulter un sous-menu. Le but de cet exemple est de consulter le menu Réglages de l'image.

- > Appuyez sur la touche Menu, le menu principal apparaît à l'écran.



- > Sélectionnez le point de menu Réglages en déplaçant le curseur au moyen des touches fléchées.



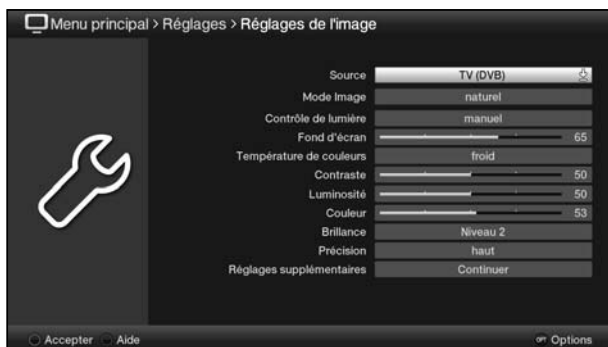
- > Appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu Réglages.



- > Sélectionnez maintenant l'entrée Réglages de l'image au moyen des touches fléchées haut/bas.



- > Confirmez avec la touche OK, le menu Réglages de l'image s'affiche alors.



-  De même que vous sélectionnez l'entrée d'un sous-menu pour l'ouvrir, vous pouvez également sélectionner des points de menu pour modifier les paramètres correspondants.
-  Dans certains menus, vous devez sélectionner les entrées des menus en déplaçant le curseur latéralement. Pour ce faire, appuyez sur les touches fléchées gauche/droite.
-  Les touches fléchées haut/bas permettent de déplacer le curseur ligne par ligne et les touches page haut/bas, de déplacer le curseur page par page vers le haut ou le bas.
-  Vous voyez ce qu'on appelle le chemin de menus dans la ligne supérieure du menu. Celui-ci vous indique le menu dans lequel vous vous trouvez actuellement et la manière dont vous y avez accédé. Dans l'exemple présenté, le chemin est le suivant : Menu principal > Réglages > Réglages de l'image. Les chemins de menus seront indiqués tout au long de ce guide, vous saurez ainsi comment accéder au menu avec les paramètres décrits.
-  L'affichage de la touche de fonction bleue Aide dans la ligne inférieure de l'écran vous donne la possibilité d'accéder à la page d'aide, en appuyant sur la touche, et de la refermer, en appuyant de nouveau sur la touche.

## 5.3 Acceptation des réglages/ fermeture des menus et des fonctions

Dans certains menus et certaines fonctions, les modifications effectuées doivent être acceptées manuellement pour être sauvegardées. Si vous ne sauvegardez pas les menus ou les fonctions manuellement, ils reprennent automatiquement les valeurs qu'ils avaient avant modification lorsque vous les quittez.

-  S'il existe un champ **Accepter** ou une touche de fonction verte intitulée **Accepter** dans la ligne inférieure de l'écran, cela sous-entend que vous devez accepter manuellement les modifications effectuées pour les sauvegarder.
- > Pour sauvegarder les modifications, sélectionnez **Accepter** au moyen des touches fléchées gauche/droite et confirmez avec la touche **OK** ou la touche de fonction verte **Accepter**. Vous pouvez ensuite revenir au niveau supérieur du menu.

Autre méthode

- > Appuyez sur la touche **Retour**.  
Un message apparaît alors sur l'écran vous demandant si vous souhaitez accepter les modifications effectuées.



- > Sélectionnez à l'aide des touches fléchées droite/gauche **Oui** ou **Non** et confirmez avec **OK**.  
Selon votre sélection, les modifications seront alors sauvegardées ou rejetées. Vous retournez ensuite au niveau supérieur du menu.

Autre méthode

- > Pour quitter immédiatement le menu, confirmez au moyen de la touche **Menu**.  
Les réglages à sauvegarder manuellement sont alors annulés.
-  Si la touche de fonction verte **Accepter** n'est pas affichée dans la ligne inférieure de l'écran, les modifications sont automatiquement sauvegardées lorsque vous quittez le menu.

## 5.4 Modification d'un réglage

Vous pouvez effectuer vos réglages au moyen de la flèche de sélection, de la liste de sélection, de la saisie numérique et du clavier virtuel. L'appareil précise la méthode à utiliser pour changer un réglage sélectionné. La méthode peut être identifiée grâce aux symboles représentés ci-dessous :

-  Flèche de sélection (point 5.4.1)  
Les flèches apparaissent sur le côté droit ou gauche de la sélection.
-  Liste de sélection (point 5.4.2)  
Le symbole apparaît sur le côté droit de la sélection.
-  Saisie numérique (point 5.4.3)
-  Clavier virtuel (point 5.4.4)  
Le symbole apparaît sur le côté droit de la sélection.

### 5.4.1 Flèche de sélection

- > Si des crochets vers la gauche « ou vers la droite » apparaissent au niveau de la valeur du réglage, vous pouvez modifier cette dernière au moyen des touches fléchées gauche/droite.

### 5.4.2 Liste de sélection

Si  apparaît à droite de la valeur paramétrée, vous pouvez modifier la valeur au moyen de la liste de sélection.



- > Appuyez sur OK pour accéder à la liste de sélection.



- > Utilisez les touches fléchées haut/bas pour sélectionner le réglage souhaité.



-  Les touches fléchées haut/bas permettent de déplacer le curseur ligne par ligne et les touches page haut/bas, page par page vers le haut ou le bas.
- > Confirmez avec OK, la liste de sélection se ferme et le réglage sélectionné apparaît dans le menu.



### 5.4.3 Saisie numérique

- > Utilisez les touches numériques pour saisir le nouveau réglage souhaité si des points d'interrogation **????** ou une valeur numérique comme **12109** ou **0** apparaissent à l'écran.
-  Veillez à saisir le même nombre de chiffres que celui indiqué à l'écran. En d'autres termes, si une valeur à cinq chiffres (p. ex., 10600) est requise alors que la valeur que vous voulez saisir ne comporte que quatre chiffres (p. ex., 9750), vous devez saisir un 0 pour chaque caractère non utilisé. Ainsi, dans cet exemple, vous devez saisir 09750.

### 5.4.4 Clavier virtuel

Le symbole  apparaissant à droite de la valeur paramétrée indique que les modifications doivent être effectuées au moyen du clavier virtuel. Cette méthode de saisie vous propose trois types de clavier différents.

Vous pouvez utiliser à tout moment un clavier AZERTY, un clavier alphabétique ou un clavier SMS.

Le fonctionnement du clavier AZERTY est identique à celui du clavier alphabétique. Ces claviers se différencient uniquement par l'ordre des lettres, des chiffres, des caractères et des symboles.

- > Appuyez sur la touche OK pour ouvrir le clavier virtuel.  
Le clavier de type alphabétique apparaît à l'écran.



- > Pour passer au clavier AZERTY ou revenir au clavier alphabétique, appuyez sur la touche Options.



Vous pouvez maintenant saisir le terme souhaité comme indiqué ci-après.

- |                                                                                                                |                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Touches fléchées :                                                                                             | permettent de déplacer le curseur sur les touches du clavier virtuel.                                                                              |
| OK :                                                                                                           | le caractère sélectionné est inséré dans ou à la suite du terme ou la fonction sélectionnée sur le clavier est exécutée.                           |
|  / Touche de fonction jaune : | permet de convertir le clavier en majuscules/minuscules.                                                                                           |
|  / Touche de fonction rouge : | pour supprimer le caractère situé devant le curseur orange, appuyez sur cette touche, pour supprimer toute l'entrée, maintenez la touche enfoncée. |
|  / Touche de fonction verte : | permet de valider le terme saisi.                                                                                                                  |
|  / Touche de fonction bleue : | permet de passer aux symboles spéciaux.                                                                                                            |
|  :                            | permet de déplacer le curseur orange au niveau du terme.                                                                                           |

L'utilisation du clavier SMS, qui peut intervenir à tout moment, s'effectue via les touches numériques du clavier alphabétique et AZERTY. Les touches colorées conservent les mêmes fonctions que celles précédemment décrites.

- > Appuyez sur une des touches numériques 0 - 9 pour sélectionner les lettres, chiffres, caractères et symboles.  
La première fois que vous appuyez sur une touche numérique, la première lettre de la plage de caractères est sélectionnée.
- > À chaque fois que vous appuyez sur la même touche numérique, la sélection se décale d'un champ vers la droite.  
Appuyez ainsi jusqu'à atteindre le caractère souhaité. Après un bref instant, celui-ci est ajouté au terme saisi.

Les différentes touches numériques sont affectées aux lettres, chiffres, caractères et symboles présentés ci-après.

0 : 

1 : 

2 : 

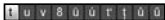
3 : 

4 : 

5 : 

6 : 

7 : 

8 : 

9 : 

 Si vous êtes parvenu au champ souhaité grâce au curseur, vous pouvez lancer directement la sélection du caractère suivant puisque, dans ce cas, le caractère s'ajoute directement au terme.

 Si vous voulez poursuivre la sélection d'un caractère affecté à la même touche numérique, appuyez sur la touche fléchée droite pour ajouter le caractère précédemment sélectionné au terme.

## 5.5 Sélection d'option

Dans certains menus et modes de fonctionnement (tels que le mode TV, la lecture d'images et de musique, etc.), la sélection d'options vous donne la possibilité de consulter des fonctions et options supplémentaires.

- > En appuyant sur la touche Options, vous ouvrez la sélection d'options située dans le coin inférieur droit de l'écran.

La sélection d'options présentée dans cet exemple est la liste TV.



- > Chaque fois que vous appuyez sur la touche Options, le curseur passe à la ligne suivante.

-  Vous pouvez sélectionner certaines options directement dans cette fenêtre. D'autres options, pour lesquelles il existe plusieurs choix inférieurs, se trouvent dans des groupes d'options. Sélectionnez un de ces groupes d'options et une nouvelle fenêtre s'ouvrira automatiquement sur le côté gauche.



- > Au sein du groupe d'options, utilisez les touches fléchées haut/bas pour sélectionner une des options disponibles.
-  Les touches fléchées haut/bas permettent de déplacer le curseur ligne par ligne et les touches page haut/bas, page par page vers le haut ou le bas.
- > Appuyez sur la touche OK pour valider l'option sélectionnée et quitter la sélection d'options.
- > Si vous ne souhaitez pas sélectionner d'options et souhaitez, au contraire, quitter la sélection d'options sans effectuer de modifications, appuyez plusieurs fois sur la touche Option jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

## 6 Première installation

L'assistant d'installation Installation simplifiée démarre automatiquement lors de la première mise en service de l'appareil. L'assistant d'installation facilite le réglage des principaux paramètres du téléviseur.

-  Le déroulement de la mise en service présenté ici est uniquement fourni à titre indicatif. Le processus exact de la première installation dépend des réglages effectués par vos soins. Veuillez, par conséquent, suivre les indications affichées à l'écran.

### Langue des menus



- > Sélectionnez avec les touches fléchées haut/bas la langue d'affichage souhaitée et confirmez avec OK.

-  La langue audio privilégiée est automatiquement définie en fonction du choix effectué.

### Configuration pays



- > Utilisez les touches fléchées haut/bas pour sélectionner le pays dans lequel vous allez utiliser l'appareil et confirmez avec OK.

-  L'heure, ainsi que les heures d'hiver ou d'été sont automatiquement réglées en fonction de votre choix.  
De plus, ce réglage lance le tri automatique des chaînes dans l'assistant d'installation, puis une recherche de programmes.

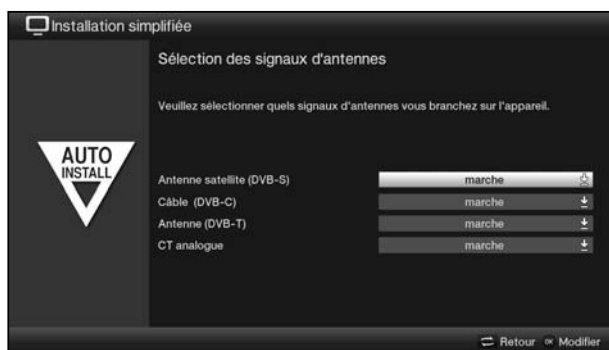
## Mode Image



- > Choisissez le mode Image privilégié avec les touches fléchées haut/bas et confirmez avec OK.
-  Vous pouvez adapter à votre convenance les valeurs prédéfinies pour le mode Image sélectionné par l'installation simplifiée, comme dans le menu principal, Réglages > Réglages de l'image.
-  Si vous sélectionnez le mode Image intensif, veuillez respecter l'indication apparaissant à l'écran et confirmez-la en appuyant sur OK.

## Sélection des signaux d'antennes

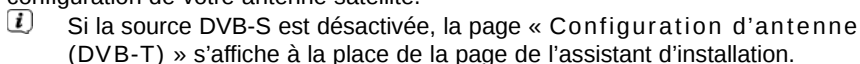
- > Choisissez les signaux de réception disponibles à l'aide des touches fléchées haut/bas :
  - DVB-S pour les programmes du satellite numérique;
  - DVB-C pour les programmes du câble numérique;
  - DVB-T pour les programmes du numérique terrestre;
  - CT Analogique pour les programmes de l'analogique terrestre et par câble.



- > Indiquez avec les touches fléchées droite/gauche, par marche ou arrêt, marche vous souhaitez ou arrêt utiliser le signal de réception sélectionné.
- > Confirmez en appuyant sur la touche OK.

## Configuration d'antenne (DVB-S)

Durant cette étape de l'installation, vous pouvez adapter le réglage de votre appareil à la configuration de votre antenne satellite.

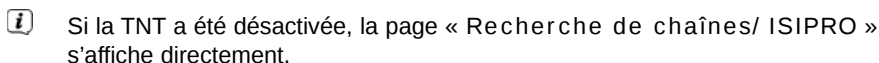
-  Si la source DVB-S est désactivée, la page « Configuration d'antenne (DVB-T) » s'affiche à la place de la page de l'assistant d'installation.

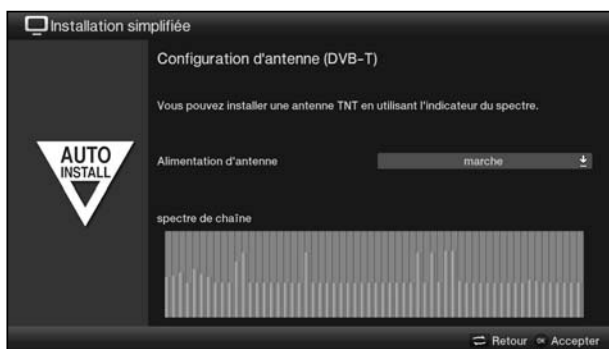


- > Appuyez sur OK pour accepter le réglage standard de l'antenne et continuer avec le point « Configuration d'antenne (DVB-T) ».
- > Si la configuration de votre installation de réception ne correspond pas au paramétrage standard, appuyez sur la touche Options pour ouvrir la configuration de l'antenn.

## Configuration d'antenne (DVB-T)

Au cours de cette étape, un spectre de canaux avec les niveaux de signal des canaux s'affiche, vous permettant ainsi de régler votre antenne TNT afin d'obtenir une réception optimale.

-  Si la TNT a été désactivée, la page « Recherche de chaînes/ ISIPRO » s'affiche directement.



- > Marche ou arrêt l'alimentation à l'aide des touches fléchées droite/gauche.
- > Appuyez sur la touche OK pour accepter le réglage et accéder à l'étape suivante de l'assistant d'installation.

## Recherche de chaînes/ ISIPRO (DVB-S uniquement)

Vous disposez de différentes possibilités pour rechercher de nouveaux émetteurs ou actualiser la liste de programmes. Grâce à la fonction « Liste de programmes ISIPRO », vous pouvez télécharger une nouvelle liste de programmes satellite **à partir du satellite** ou effectuer une recherche d'émetteurs.



- > Pour télécharger une liste de programmes à jour disponible, utilisez les touches fléchées haut/bas pour sélectionner la ligne ISIPRO - Mise à jour de la liste des programmes et lancez l'opération en appuyant sur OK.
- > Si vous préférez lancer une recherche de chaînes par satellite plutôt que de lancer une mise à jour de la liste des programmes ou si le signal de réception DVB-S n'a pas été configuré, utilisez les touches fléchées haut/bas pour sélectionner le champ Toutes les chaînes ou Tous les programmes en clair, puis lancez la recherche de chaînes en appuyant sur OK.
- > Si vous ne souhaitez pas lancer la mise à jour de la liste des programmes ou une recherche de chaînes, vous pouvez passer cette étape en appuyant sur la touche Info.

-  Le point ISIPRO - Mise à jour de la liste des programmes n'est disponible que si vous avez activé la source DVB-S au point « Sélection des signaux d'antennes ». Après la mise à jour de la liste des programmes, une recherche de chaînes est automatiquement lancée sur toutes les autres sources de réception configurées au moyen de l'option Toutes les chaînes.
-  Si vous sélectionnez Toutes les chaînes, les chaînes cryptées et en clair sont recherchées alors que si vous sélectionnez Tous les programmes en clair, seules les chaînes en clair sont recherchées.
-  Durant la recherche de chaînes, les plages de réception que vous avez sélectionnées recherchent automatiquement les chaînes. Ce processus peut durer plusieurs minutes. Veuillez ensuite tenir compte des indications qui s'affichent à l'écran.
-  Si vous passez l'actualisation de la liste des programmes/ recherche de chaînes, ce sera la liste des programmes départ usine qui sera chargée si la source DVB-S a été configurée sous « Sélection des signaux d'antennes ». Dans ce cas, il n'y a pas de programmes disponibles pour les autres sources. Vous pouvez cependant effectuer à tout moment une recherche d'émetteurs comme indiqué dans le menu principal sous Recherche de chaînes.

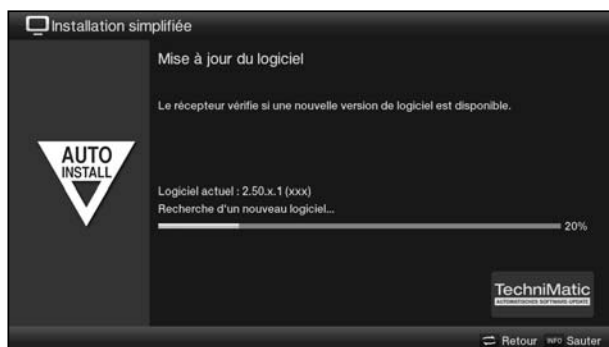
### Programme régional

Certains diffuseurs émettent leurs programmes avec différents contenus régionaux. Sur cette page, vous pouvez définir vos programmes régionaux préférés.



- > Sélectionnez le diffuseur dont vous souhaitez choisir le programme régional à l'aide des touches fléchées, puis sélectionnez le programme au moyen de la liste de sélection.
-  Si vous sélectionnez par la suite un autre programme régional comme cela est indiqué au point 7.2.4, celui-ci sera enregistré pour ce diffuseur.

### Mise à jour du logiciel



- > Si vous ne souhaitez pas attendre la recherche d'un nouveau logiciel ou, le cas échéant, le chargement du logiciel, vous pouvez passer cette étape en appuyant sur la touche Info.
- > S'il n'y a pas de nouvelle version du logiciel disponible, vous accédez à l'étape suivante de l'assistant d'installation en appuyant sur la touche OK.
- > Par contre, si un nouveau logiciel est disponible pour l'appareil, appuyez sur OK pour lancer la mise à jour automatique du logiciel.

## Charger les données SFI

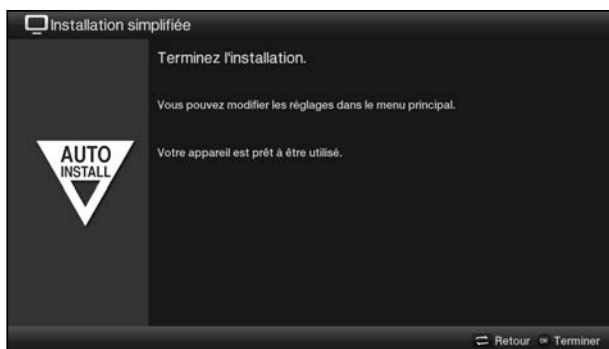
Votre téléviseur est équipé d'un guide des programmes appelé SFI (**S**ie**H**er**F**ern**I**nfo). L'affichage des données du guide des programmes nécessite leur téléchargement préalable. Votre appareil lance automatiquement le téléchargement des données SFI après la mise à jour du logiciel. Le processus peut nécessiter près de 30 minutes.



- > Si vous ne souhaitez pas attendre le téléchargement des données SFI, vous pouvez passer cette opération en appuyant sur la touche Info.
-  Si vous ignorez la mise à jour des données SFI, l'appareil charge automatiquement les données SFI pour l'horaire paramétré, sous réserve que la fonction reste activée et que l'appareil soit en mode veille. Vous pouvez de plus lancer à tout moment manuellement l'actualisation dans le menu principal au point Réglages > Démarrer le Guide des programmes.

## Fin de l'assistant d'installation

- > Confirmez ce message final de l'assistant d'installation en appuyant sur la touche OK.



## 7 Utilisation

### 7.1 Mise en marche et arrêt du téléviseur

#### 7.1.1 Mise en marche via l'interrupteur de l'appareil

(uniquement pour les téléviseurs TechniVision 26/32 HD)

- > Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation du téléviseur pour le mettre en marche (voir la page 3 #9).
-  Le téléviseur lance alors une initialisation au cours de laquelle il ne peut pas être utilisé. Cette opération peut durer plusieurs secondes.

#### 7.1.2 Mise en marche à partir du mode veille

- > Mettez l'appareil en marche en appuyant sur la touche Marche/Veille, en appuyant sur les touches Programme +/- ou en appuyant sur une des touches numériques de la télécommande (de 0 à 9).
-  Le voyant LED vert indique que le téléviseur est en marche, sous réserve que ce voyant soit activé dans le menu principal sous Réglages > Réglages de base.
-  Si le contrôle parental personnalisable (TechniFamily) est activé, le choix de l'utilisateur s'affiche à l'écran comme indiqué au point 7.1.3 du guide de démarrage rapide.

#### 7.1.3 Arrêt en mode veille

- > Activez le mode veille de l'appareil en appuyant sur la touche Marche/Veille.
-  Veuillez noter qu'au moment de l'arrêt de l'appareil, ce dernier vérifie la disponibilité de nouveaux logiciels d'exploitation ou de nouvelles listes de programmes. Cette opération prend quelques secondes. L'écran LCD est éteint pendant ce test.
-  À la fin du test, l'appareil se met en veille. L'appareil est désormais en mode veille et vous pouvez l'éteindre complètement en appuyant sur son interrupteur. En mode veille, le voyant LED est rouge. L'heure peut s'afficher à l'écran si l'option correspondante est définie sous Réglages > Réglages de base.

#### 7.1.4 Arrêt avec l'interrupteur de l'appareil

(uniquement pour les téléviseurs TechniVision 26/32 HD)

- > Pour arrêter complètement l'appareil, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.
-  Dans ce cas, l'actualisation automatique du logiciel et des données SFI, tout comme les minuteries de réveil et d'enregistrement ne peuvent être exécutées.
-  L'appareil garde en mémoire le dernier état « Marche » ou « Arrêt » commandé par la télécommande.  
Si l'appareil a été éteint au moyen de son interrupteur d'alimentation, il se remettra directement en marche s'il est rallumé en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.
-  Si une panne électrique survient durant le fonctionnement de l'appareil, il faudra l'éteindre en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation afin qu'il ne se mette pas en marche de manière intempestive lors du retour du courant.

## 7.2 Sélection de chaînes

### 7.2.1 À l'aide des touches haut/bas

- > Faites défiler les chaînes vers le haut ou vers le bas à l'aide des touches Programme +/- de l'appareil ou de la télécommande.

### 7.2.2 À l'aide des touches numériques

- > Saisissez le numéro de la chaîne souhaitée à l'aide des touches numériques.

Par exemple :

- |    |         |         |        |                     |
|----|---------|---------|--------|---------------------|
| 1  |         |         |        | pour la chaîne 1    |
| 1, | puis 4  |         |        | pour la chaîne 14   |
| 2, | puis 3, | puis 4  |        | pour la chaîne 234  |
| 1, | puis 2, | puis 4, | puis 5 | pour la chaîne 1245 |

-  Lors de la saisie d'un numéro de chaîne à plusieurs chiffres, vous disposez d'environ 3 secondes après l'activation d'une touche pour compléter la saisie.

-  Si vous voulez saisir un numéro à un, deux ou trois chiffres, vous pouvez accélérer la procédure de commutation en maintenant la touche du dernier chiffre enfoncée, mais également en appuyant sur OK.

### 7.2.3 À l'aide de la liste des programmes

- > Confirmez avec OK.  
La liste des programmes de télévision apparaît en mode TV et la liste des stations de radio en mode radio. La chaîne actuellement diffusée est sélectionnée.



- > Pour obtenir des informations supplémentaires concernant l'émission en cours, appuyez sur la touche Info.

#### 7.2.3.1 Sélection de chaînes

- > Sélectionnez maintenant la chaîne souhaitée à l'aide des touches fléchées haut/bas, des touches page haut/bas, ainsi que des touches numériques.
- > Appuyez sur la touche OK pour quitter le navigateur, la chaîne sélectionnée s'affiche à l'écran.

### 7.2.3.2 Sélection de la liste

Votre appareil dispose de différentes listes de programmes pour faciliter la recherche des chaînes. Vous pouvez sélectionner vos listes de favoris, classer les chaînes de la liste complète par ordre alphabétique, listes des diffuseurs ou liste des genres.

- > Ouvrez la liste des chaînes en appuyant sur la touche OK.
- > La sélection d'options vous permet de choisir la liste de programmes souhaitée (Liste TV, Toutes les chaînes, Listes des diffuseurs TV ou Liste des genres TV).



- > Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez regarder comme indiqué au point 7.2.3.1 du guide de démarrage rapide et confirmez avec OK.

### 7.2.4 Sélection d'un programme régional

Lors de la première installation, vous avez sélectionné vos programmes régionaux préférés. Lorsque vous paramétrez une de ces chaînes régionaux, vous recevez un message vous indiquant que d'autres programmes régionaux sont disponibles.



- > La sélection d'options vous permet de choisir entre les différents programmes régionales présentées sous Région.
-  La chaîne régionale sélectionnée est alors définie comme chaîne régionale préférée pour ce diffuseur.

### 7.2.5 Commutation TV/radio

- > La touche TV/radio vous permet de passer du mode TV au mode radio et inversement.
-  L'appareil s'allume sur la dernière station radio écoutée.
-  Vous pouvez également procéder comme indiqué au point 7.3 du guide de démarrage rapide pour passer du mode TV au mode radio.
-  Veuillez également respecter les paramètres OSD radio/musique indiqués dans le menu principal sous Réglages > Fonctions spéciales > OSD.

## 7.3 Source AV

- > Ouvrez la fenêtre de sélection Sources AV en appuyant sur la source AV, pour sélectionner un appareil connecté au téléviseur via ses entrées HDMI (HDMI 1/2), l'entrée du composant (YPbPr), le connecteur Péritel (EuroAV), la prise VGA (VGA), la prise vidéo (Vidéo) ou la prise S-vidéo (S-vidéo).
  - > Sélectionnez la source souhaitée avec les touches fléchées haut/bas et confirmez avec OK pour permettre la commutation sur l'entrée sélectionnée.
-  À cet effet, respectez également les points 7.2.1 et 7.2.3 du guide de démarrage rapide.

## 7.4 Informations sur la source/le programme

### 7.4.1 Fenêtre d'informations

Après chaque changement d'une fenêtre d'informations s'affiche à l'écran pour une durée définie.



Cette fenêtre d'informations affiche la chaîne, son nom ainsi que la source de la chaîne définie, la liste des programmes dans laquelle figure la chaîne sélectionnée, le titre de l'émission en cours, ainsi que les heures de début et de fin, la barre de progression et d'autres informations sur la chaîne (comme  pour le télétexte,  pour les émissions en 16/9ème,  pour les sous-titres,  pour les chaînes cryptées ou  pour la diffusion en Dolby Digital).

-  La barre de progression de couleur jaune indique la durée déjà écoulée de l'émission en cours. Si le début de la barre de progression est rouge, cela signifie que l'émission a commencé trop tôt et si elle se termine en rouge, que l'émission en cours a dépassé le temps prévu.

-  L'heure est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.

### 7.4.2 Affichage de l'heure et des informations sur le programme

Cette fonction vous permet de consulter des informations concernant les programmes de la chaîne sélectionnée.

- > Appuyez sur la touche Info pour afficher à nouveau les informations précisées au point 7.4.1 du guide de démarrage rapide et relatives à la durée.

## 7.5 Réception des programmes cryptés

- > Insérez un module CI-/CI+ dans l'emplacement, en orientant la face supérieure vers l'arrière.
- > Insérez la carte à puce dans l'emplacement du module CI-/CI+.

### 7.5.1 Carte à puce - code PIN

Pour les programmes cryptés, il est possible de bloquer l'accès aux émissions inappropriées pour les enfants par le biais du contrôle parental. Vous devez saisir le code PIN enregistré dans la carte à puce pour regarder l'émission concernée.

- > Pour déverrouiller l'émission, saisissez, au moyen des touches numériques, le code PIN à 4 chiffres de la carte à puce.

## 7.6 Réglage du volume

Lorsque vous allumez le téléviseur, le son restitué correspond au volume paramétré dans le menu Réglages du son.

- > Réglez le volume de votre téléviseur au moyen de la touche à bascule Volume + pour augmenter le volume ou au moyen de la touche à bascule Volume - pour baisser le volume.

### 7.6.1 Mise en sourdine temporaire

- > Appuyez sur la touche Son marche/arrêt, le son est coupé. Il est restitué si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche.

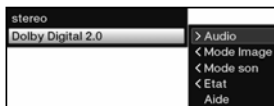
### 7.6.2 Volume du casque

- > Lors de la mise en sourdine temporaire, vous pouvez régler le volume du casque au moyen des touches à bascule Volume + et Volume -.

## 7.7 Sélection d'une autre langue/ d'une autre option audio

Pour certaines chaînes, vous avez la possibilité de sélectionner une autre option audio (Dolby Digital, stérééo, canal audio 1 ou canal audio 2) ou une autre langue.

- > La sélection d'options vous permet de sélectionner la langue/ l'option audio souhaitée sous l'option Audio.



- > Si  s'affiche, vous pouvez passer de la stérééo , au canal audio 1  et au canal audio 2  en appuyant sur la touche Canal audio.

## 7.8 Mode Image

La sélection du mode Image vous permet de changer directement de mode Image. Vous avez le choix entre plusieurs modes prédéfinis : naturel, intensif, Film (cinéma), PC (graphique) ou personnalisable.

- > Vous sélectionnez le mode Image souhaité au moyen de la sélection d'options sous la rubrique Mode image.

## 7.9 Sous-titres

Si vous lancez une émission diffusée avec des sous-titres, la fenêtre d'informations affiche le symbole des sous-titres .

- > La sélection d'options vous permet de sélectionner sous la rubrique Sous-titres le mode de présentation des sous-titres.

## 7.10 Télétex

Votre téléviseur peut afficher des informations de type télétex sur les chaînes qui diffusent des données via télétex. La disponibilité de ces informations est signalée par le symbole , dans la fenêtre d'informations.

### 7.10.1 Activation/désactivation du télétex

- > Appuyez sur la touche Télétex pour ouvrir la vue d'ensemble télétex de la chaîne actuellement sélectionnée.



|                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| P100 100 ZDFtext Mo 15.11.10 15:35:17 |                     |
| Mit dem Zweiten sieht man besser      |                     |
| Merkel kritisiert schlechten Stil     | 120                 |
| Rechnungshof: Ein-Euro-Jobs unnütz    | 123                 |
| EU besorgt über Irlands Finanzen      | 125                 |
| Studie: Süden hängt Republik ab       | 134                 |
| Vettel wie Ferrari und Räikkönen      |                     |
| Löw will Neulinge spielen lassen      | 205                 |
| Eishockey: Krupp wechselt zu Köln     | 213                 |
| 15.05 Topfgeldjäger                   | 314                 |
| 16.00 heute - in Europa               | 316                 |
| Inhalt (A-Z)                          | 101 Digitalkanal    |
| Nachrichten                           | 112 ZDFinfokanal    |
| Programm                              | 300 ZDFneo          |
| Service                               | 300 ZDFtheaterkanal |
| 101                                   | 102 103 104         |

- > Pour quitter la page de télétex, appuyez une nouvelle fois sur la touche Télétex.

### 7.10.2 Sélection de page

- > Utilisez les touches numériques 0 à 9 pour saisir le numéro de page à trois chiffres de la page télétex souhaitée.
- > Consultez la page de télétex en appuyant sur la touche de fonction rouge, verte, jaune ou bleue.

## 7.11 Changement de format/ zoom

- > Appuyez sur la touche Zoom/Format pour sélectionner les différents formats prédéfinis (d'origine, optimal, optimal 16/9, plein zoom et stretch).

 Le format d'image paramétré est affiché en bas de l'écran.



- > Pour masquer le changement de format, appuyez sur la touche Retour.

## 7.12 Arrêt sur image

- > Appuyez sur la touche Arrêt sur image pour créer un instantané de l'image diffusée.
- > Appuyez de nouveau sur cette touche pour terminer l'arrêt sur image et reprendre une diffusion normale.

 Le son continue à être diffusé normalement pendant l'arrêt sur image.

## 7.13 Minuteur de mise en veille

Le minuteur de mise en veille vous permet de régler facilement l'heure d'arrêt de l'appareil.

- > Appuyez plusieurs fois sur la touche Minuteur de mise en veille pour régler le minuteur (de 15 minutes à 2 heures) ou pour le désactiver.

 Une indication correspondant au réglage s'affiche alors à l'écran.



## 7.14 Choix de la fonction

- > Appuyez sur la touche Choix de la fonction pour ouvrir le menu de navigation (Menu NAV) afin de sélectionner la fonction souhaitée.



|            |                                                                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TV         | mode TV : élément de réception interne et branchements externes                                                                         |
| Radio      | mode radio : élément de réception interne et branchements externes                                                                      |
| Films/ DVR | navigateur film/ DVR : consultation de titres MPEG2, de fichiers VOB, TS ou TS4 stockés sur un périphérique connecté au port USB        |
| Musique    | navigateur musique : consultation de titres MP3 stockés sur un périphérique connecté au port USB, ainsi que d'enregistrements radio-DVR |
| Images     | navigateur images : consultation de fichiers JPG stockés sur un périphérique connecté au port USB                                       |

## 7.15 Guide des programmes SFI

Votre téléviseur dispose d'un guide des programmes SiehFern Info. Vous pouvez ainsi afficher à l'écran des informations relatives à un ou plusieurs programmes numériques et obtenir rapidement un aperçu des émissions en cours ou des émissions de la journée et du lendemain.

> Appuyez sur la touche SFI pour accéder au guide des programmes.

 Le guide des programmes s'affiche dans la catégorie initiale définie. Par défaut, la catégorie initiale Vue d'ensemble est sélectionnée.



1 Période d'affichage > indique la période de présentation des émissions. Barre de temps > présentation graphique de la période d'affichage au moyen d'une barre de progression.

2 Nom du programme avec la chaîne correspondante au sein de la liste des favoris

3 Barre de progression ou heure de début/de fin de l'émission diffusée

4 Date et heure

5 Indique que d'autres informations sont disponibles pour cette émission.

6 Émissions du programme présenté

> Pour accéder aux différents affichages et aux différentes fonctions SFI, utilisez la sélection d'options, ainsi que les touches de fonction affectées figurant dans la partie inférieure de l'écran.

> Les touches fléchées droite/gauche, les touches fléchées haut/bas et les touches page haut/bas vous permettent d'avancer ou de reculer la période d'affichage ou de déplacer la sélection.

> Pour quitter le guide des programmes, appuyez sur la touche SFI.

## 8 Mode DVR

Grâce à la fonction DVR (DVR=Digital Video Recorder), vous n'avez plus besoin d'un support d'enregistrement externe (tel qu'un magnétoscope ou un enregistreur DVD) pour enregistrer une émission, puisque cette fonction vous permet d'enregistrer sur une clé USB connectée. La capacité de stockage dépend donc de la taille du support d'enregistrement connecté et du volume des données diffusées.

-  Vous pouvez effectuer des enregistrements DVR à partir de sources DVB-S, DVB-C et TNT.
-  Pour ce faire, veuillez absolument respecter les instructions et les réglages indiqués au point 8 du guide de démarrage rapide.

### 8.1 Enregistrement DVR

Vous disposez des modes d'enregistrement suivants pour effectuer un enregistrement DVR :

#### 1. Enregistrement immédiat

Choisissez ce type d'enregistrement pour enregistrer immédiatement une émission en cours en appuyant simplement sur une touche.

#### 2. Enregistrement via le minuteur

Cette fonction permet de mettre en marche et d'arrêter votre téléviseur pour enregistrer l'émission souhaitée, pendant votre absence, par exemple. Vous pouvez programmer le minuteur soit manuellement, soit automatiquement grâce au SFI.

#### 3. Enregistrement décalé

Avec l'enregistrement décalé (Timeshift), il est possible de regarder une émission en direct de manière différée dans le temps. Vous pouvez donc commencer la lecture de votre enregistrement alors que celui-ci est encore en cours.

#### 8.1.1 Enregistrement immédiat

- > Allumez la chaîne/source sur laquelle vous souhaitez effectuer l'enregistrement et appuyez sur la touche Enregistrement pour enregistrer l'émission en cours.
-  Pendant l'enregistrement, l'émission continue à être diffusée à l'écran.
- > Pour arrêter la lecture de l'émission en cours à un endroit précis, appuyez sur la touche Pause/Lecture.
- > Pour relancer la lecture de l'émission à partir de ce moment, appuyez une nouvelle fois sur la touche Pause/Lecture.

#### 8.1.2 Enregistrement décalé

- > Si vous êtes en train de regarder une émission et êtes obligé de vous interrompre, p. ex. à cause d'une conversation téléphonique, vous pouvez, en appuyant sur la touche Pause/Lecture, stopper la lecture de l'émission et débiter son enregistrement.
- > Pour relancer la lecture de l'émission à partir du moment où vous vous êtes arrêté, appuyez une nouvelle fois sur la touche Pause/Lecture.
-  Vous voyez maintenant l'émission en différé par rapport à la diffusion en direct (Timeshift), pendant que l'émission en cours continue à être enregistrée en arrière-plan.

### 8.1.3 Arrêt manuel de l'enregistrement

- > Lorsque vous appuyez sur la touche Stop, une requête, vous demandant si l'enregistrement doit être sauvegardé ou supprimé, s'affiche.
- > Sélectionnez Enregistrer pour sauvegarder l'enregistrement, Effacer pour le supprimer ou Retour pour le poursuivre.

### 8.1.4 Arrêt automatique de l'enregistrement

- > Lorsque vous appuyez sur la touche Enregistrement, une fenêtre répertoriant les fonctions disponibles apparaît.
- > Sélectionnez par exemple +1 heure pour que le téléviseur poursuive l'enregistrement du programme pendant une heure et qu'il s'arrête ensuite automatiquement.

### 8.1.5 Enregistrement via le minuteur

Grâce au minuteur DVR, vous pouvez enregistrer automatiquement des émissions sur une clé USB connectée, durant votre absence, par exemple. Pour ce faire, le minuteur peut être programmé via la rubrique « Gérer le minuteur » du menu principal.

## 8.2 Lecture DVR

Vous accédez à vos enregistrements DVR via le navigateur DVR.

### 8.2.1 Consultation du navigateur DVR/ démarrage de la lecture DVR

Selon le mode activé (TV ou radio), une liste de tous les enregistrements TV ou radio stockés sur la clé USB connectée apparaît à l'écran.



- > Pour consulter le navigateur DVR, vous pouvez aussi bien appuyer sur la touche Mode DVR que choisir le point Films/DVR sous Choix de la fonction, puis ouvrir le dossier Mes enregistrements.
  - > Sélectionnez l'enregistrement souhaité et confirmez avec OK pour lancer la lecture.
-  La touche Info vous permet d'afficher les informations relatives à l'émission. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour les masquer.

### 8.2.2 Pause/arrêt sur image

- > Pour stopper la lecture d'un enregistrement (arrêt sur image), appuyez sur la touche Pause/Lecture pendant la lecture.
- > Appuyez de nouveau sur cette touche pour relancer la lecture.

### 8.2.3 Avance et retour rapides

Pour arriver à un certain moment de l'enregistrement, votre DVR propose des fonctions d'avance et retour rapides.

- > Pendant la lecture, appuyez sur la touche Avance rapide ou Retour rapide. Vous voyez alors apparaître ►► ou ◄◄ dans la petite fenêtre d'informations précédemment évoquée. L'enregistrement du film est désormais lu dans le sens souhaité, 4 fois plus vite.
- > Appuyez de nouveau sur la touche Avance rapide ou Retour rapide pour passer une vitesse 16 fois supérieure à la vitesse normale. Vous voyez maintenant s'afficher ►►► ou ◄◄◄.
- > Appuyez encore une fois sur la touche Avance rapide ou Retour rapide pour passer une vitesse 64 fois supérieure à la normale (►►►► ou ◄◄◄◄ s'affiche).
- > Si vous appuyez de nouveau sur la touche Avance rapide ou Retour rapide, vous pouvez avancer ou reculer par période de 10 minutes.
- > Lorsque vous avez trouvé le moment de l'enregistrement recherché, retournez au mode de lecture normal en appuyant sur la touche Pause/Lecture.

### 8.2.4 Fonction Jogshuttle

Pour accéder rapidement et facilement à un moment précis de l'enregistrement, vous pouvez également utiliser ce qu'on appelle la fonction Jogshuttle. Celle-ci s'utilise de la manière suivante :

- > Pendant la lecture, appuyez sur la touche Jogshuttle (arrêt sur image) pour accéder au mode Jogshuttle.

 La lecture de l'enregistrement est suspendue (arrêt sur image) et vous voyez apparaître le symbole ►Il dans la fenêtre d'informations.

### 8.2.5 Accès aux repères

Pendant la lecture, vous avez la possibilité de passer directement aux moments de l'enregistrement que vous avez marqués par des repères.

- > Sélectionnez les repères au moyen de la sélection d'options sous le point Repère pour passer au moment souhaité de l'enregistrement.

### 8.2.6 Fin de la lecture

- > Appuyez sur la touche Stop pour terminer la lecture.  
La lecture est arrêtée et votre téléviseur retourne en mode TV. Le téléviseur garde en mémoire le moment de l'enregistrement où vous avez arrêté la lecture. Lorsque vous reprenez la lecture de cet enregistrement, il se poursuit automatiquement à partir du moment où il a été arrêté.



Garantie

TechniSat

# Garantie



Garantie

Très chère cliente, très cher client,

vous avez acquis un appareil TechniSat de grande qualité, qui a été soumis à chaque étape de sa production à plusieurs tests de qualité et à un contrôle rigoureux de fin de production. Si, contre toute attente, votre appareil venait à présenter des défauts, vous disposez dans tous les cas d'un droit de garantie de 2 ans, comme le stipule la loi. Vous pouvez bien sûr user de ce droit de garantie quand vous le désirez, sans enregistrer votre produit. Toutefois, l'obligation de prouver que le défaut de l'appareil existait déjà au moment de son achat vous incombe, selon la loi, à partir du 7<sup>ème</sup> mois après l'achat. TechniSat vous offre une solution alternative. Si vous envoyez votre carte d'enregistrement TechniSat remplie et signée, votre garantie légale de 2 ans sera transformée en garantie de 3 ans. En outre, vous obtiendrez une garantie partielle supplémentaire de 2 ans - sauf pour l'écran, la télécommande et les pièces du boîtier. Vous êtes ainsi libéré de votre obligation légale de preuve de défaut matériel pendant une période de cinq années à partir de l'achat de l'appareil (la date de la facture faisant foi) et, en cas d'application de la garantie, votre appareil sera réparé gratuitement ou vous recevrez un appareil de remplacement neuf ou équivalent, selon la décision de TechniSat. Afin de profiter pleinement de la garantie, vous devez absolument veiller à utiliser exclusivement les accessoires originaux de TechniSat (comme les câbles, prises, etc.).

## Annulation du droit à la garantie

En cas d'intervention dans l'appareil non réalisée par TechniSat, ou en cas de modification de l'appareil (par exemple modifications matérielles ou logicielles), tout droit à la garantie devient caduc. Les prestations découlant de la garantie ne sont en outre pas dues en cas de dommages causés par une installation ou une utilisation non conformes, ainsi que si les numéros de fabrications sont altérés ou rendus illisibles, ou en cas de dommage mécanique causé par un accident ou un choc. La garantie ne couvre ni les dommages et intérêts ni le versement de dédommagements, tout particulièrement en cas de perte de données, tels que des listes de canaux ou des enregistrements sur disques durs.

## Procédure à suivre en cas de dommage

Si, malgré les procédés de fabrication très modernes et les contrôles qualité continus, votre appareil présente des défauts, nous vous prions de contacter votre revendeur spécialisé ou notre service technique, au numéro suivant : +49 (0) 180/5 005907 (0,14 euros/min. depuis un téléphone fixe allemand, le prix des communications à partir d'un téléphone portable ou de l'étranger pouvant varier). S'il nous est impossible de résoudre le problème de cette façon, nous vous demandons de vous adresser à votre revendeur spécialisé ou au commerce dans lequel vous avez effectué votre achat.

Veuillez absolument remplir la carte d'enregistrement et nous l'envoyer !  
Vous pouvez également vous enregistrer facilement sur Internet, sous [www.technisat.com/garantie](http://www.technisat.com/garantie)

**TechniSat**  
la somme de tous les avantages · [www.technisat.com](http://www.technisat.com)

## Garantie

# Indications sur la garantie

**La garantie ne peut être mise en œuvre, que si :**

1. la carte d'enregistrement dûment complétée nous parvient au plus tard 4 semaines après l'achat, ou si vous avez enregistré le produit en ligne pendant cette période.
2. vous avez contacté votre revendeur spécialisé ou notre service technique, au numéro suivant : +49 (0) 180/5 005907 (0,14 euros/min. depuis un téléphone fixe allemand, le prix des communications à partir d'un téléphone portable ou de l'étranger pouvant varier).
3. vous avez dûment rempli le rapport de service, y compris la description exacte du défaut.
4. vous avez remis au vendeur l'appareil défectueux, y compris tous les accessoires (comme le câble d'alimentation, la télécommande, etc.), mais sans les cartes à puce et les modules CI (qui ne font pas partie de la livraison) dans leur emballage d'origine, avec une preuve d'achat (copie de la facture ou du ticket de caisse), et le rapport de service rempli. Vous recevrez le rapport de service avec une remarque correspondante de notre atelier de service avec l'appareil réparé.

**Pour enregistrer votre produit****1) Enregistrement sur Internet :**

Remplissez simplement le formulaire de garantie en ligne sur le site Internet de TechniSat ([www.technisat.com](http://www.technisat.com)). Votre produit est automatiquement enregistré auprès de TechniSat !

**2) Enregistrement par courrier postal :**

découper la carte d'enregistrement TechniSat selon les lignes en pointillés, l'insérer dans une enveloppe correctement affranchie et l'envoyer à l'adresse ci-contre :

**TechniSat Teledigital AG****- TechniSat Garantie -****Nordstraße 4 a****D-39418 Staßfurt, Allemagne**

# Rapport de service

## en cas de garantie

Si, contre toute attente et malgré les procédés de fabrication très modernes et les contrôles qualité continus, votre appareil présente des défauts, nous vous prions de contacter votre revendeur spécialisé ou notre service technique, au numéro suivant : +49 (0) 180/5 005907 (0,14 euros/min. depuis un téléphone fixe allemand, le prix des communications à partir d'un téléphone portable ou de l'étranger pouvant varier). S'il nous est impossible de résoudre le problème de cette façon, nous vous demandons de vous adresser à votre revendeur spécialisé ou au commerce dans lequel vous avez effectué votre achat. Pour ce faire, veuillez remplir préalablement le rapport de service.

### Rapport de service

N° de série :

N° d'article :

Nom :

Prénom :

Rue :

Code postal :  Ville :

Téléphone :   
facultatif

### Remarque

Ces champs doivent obligatoirement être remplis.

**Vous trouverez le numéro de série et le numéro d'article sur la face arrière du carton ou directement sur l'appareil.**

## Carte d'enregistrement

# TechniSat

### 5 ans de garantie

Si vous envoyez votre carte d'enregistrement TechniSat remplie et signée, votre garantie légale de 2 ans sera transformée en garantie de 3 ans. En outre, vous obtiendrez une garantie partielle supplémentaire de 2 ans - sauf pour l'écran, la télécommande et les pièces du boîtier. Vous êtes ainsi libéré de votre obligation légale de preuve de défaut matériel pendant une période de cinq années à partir de l'achat de l'appareil (la date de la facture faisant foi) et, en cas d'application de la garantie, votre appareil sera réparé gratuitement ou vous recevrez un appareil de remplacement neuf ou équivalent, selon la décision de TechniSat.



Garantie

Nom :

Prénom :

Rue :

Code postal :  Ville :

Téléphone :   
facultatif (en cas de questions)

Adresse électronique :   
facultatif

Date d'achat :

N° du revendeur  
spécialisé TechniSat :

*À remplir par le revendeur spécialisé  
si l'enregistrement se fait sur place*

# Rapport de service

## en cas de garantie

### Description du défaut

Veuillez expliquer brièvement le défaut de votre appareil

---

---

---

---

---

---

---

Veuillez prendre en compte le fait que la réparation dans le cadre de la garantie ne pourra se faire rapidement et sans problème que si vous envoyez ce rapport de service dûment complété avec la preuve d'achat (bon de livraison, facture, ticket de caisse, etc.) ainsi que l'appareil défectueux dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires (tels que le câble d'alimentation, la télécommande) et avec une description exacte de la panne. Vous recevrez le rapport de service avec une remarque correspondante de notre atelier de service avec l'appareil réparé.

✂ (veuillez détacher ici)

## Carte d'enregistrement

### TechniSat

N° de série :

---

**Ce champ doit être rempli pour que les travaux relevant de la garantie soient effectués !**  
Vous trouverez le numéro de série sur la face arrière du carton ou directement sur l'appareil.

Acheté chez :

---

#### Important : cocher pour l'enregistrement

- ☐ Oui, je veux transformer mon droit de garantie légal de 2 ans en un droit de garantie de 5 ans (3 ans de garantie + 2 ans de garantie partielle - écran, télécommande et pièces du boîtier non inclus) et autorise à cette fin l'utilisation de mon adresse pour l'envoi par TechniSat d'informations par courrier postal.
- ☐ Oui, je désire recevoir également des informations par courrier électronique (facultatif).

Date, signature

#### Remarque

Par votre signature, vous déclarez accepter que TechniSat Digital GmbH puisse utiliser l'adresse fournie pour ses propres envois d'informations par courrier postal et, le cas échéant, par courrier électronique et que vous puissiez être contacté. TechniSat s'engage à ne pas transférer vos données à une tierce partie. Vous pouvez à tout moment révoquer votre acceptation par écrit à TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/ Vulkaneifel, Allemagne (à l'attention du responsable de la protection des données) ou par courrier électronique à [dataprotection@technisat.com](mailto:dataprotection@technisat.com). La transformation du droit de garantie légal de 2 ans en un droit de garantie de 5 ans (3 ans de garantie + 2 ans de garantie partielle - écran, télécommande et pièces du boîtier non inclus) n'est possible que si la case d'acceptation est cochée et si cette carte d'enregistrement est signée.\*

\* La carte d'enregistrement doit parvenir à TechniSat au plus tard 4 semaines après achat de l'appareil.





Votre appareil porte la marque CE et répond à toutes les normes européennes requises.

Sous réserve de modifications et d'erreurs typographiques. Actualisation 04/11  
Les copies et reproductions sont soumises à l'autorisation de l'éditeur.

TechniVision 22 HD, TechniVision 26 HD, TechniVision 32 HD  
et TechniSat sont des marques déposées de

TechniSat Digital GmbH  
Postfach 560  
54541 Daun - Allemagne  
[www.technisat.com](http://www.technisat.com)

Numéro d'appel pour les questions techniques

Du lundi au vendredi de 8h00 à 19h00  
+49 (0) 180/5 005907

(0,14 euros/min. depuis un téléphone fixe allemand, le prix des communications  
à partir d'un téléphone portable ou de l'étranger pouvant varier)

2239270000300